

Bruksela, 5 grudnia 2018 r.
(OR. en)

XT 21102/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0426 (NLE)

BXT 120

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	5 grudnia 2018 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 833 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 833 final.

Załącznik: COM(2018) 833 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 5.12.2018
COM(2018) 833 final

2018/0426 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

W dniu 29 marca 2017 r. na podstawie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej. Zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej Unia negocjuje z występującym państwem umowę określającą warunki jego wystąpienia (Umowę o wystąpieniu), uwzględniając ramy jego przyszłych stosunków z Unią. Umowa o wystąpieniu jest zawierana w imieniu Unii przez Radę, po uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego.

W następstwie notyfikacji Rada Europejska (art. 50) przyjęła wytyczne negocjacyjne w dniu 29 kwietnia 2017 r. W świetle tych wytycznych w dniu 22 maja 2017 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji w sprawie umowy ze Zjednoczonym Królestwem, określającej warunki jego wystąpienia z Unii Europejskiej i z Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, oraz przyjęła wytyczne negocjacyjne dotyczące tych negocjacji. W dniu 15 grudnia 2017 r. Rada Europejska przyjęła wytyczne, które uzupełniają wytyczne z dnia 29 kwietnia 2017 r. oraz określają zasady i warunki dotyczące wszelkich postanowień przejściowych, po czym w dniu 29 stycznia 2018 r. Rada przyjęła uzupełniające wytyczne negocjacyjne.

Negocjacje prowadzono w świetle wyżej wymienionych wytycznych Rady Europejskiej i zgodnie z wytycznymi negocjacyjnymi Rady, a także z należyтым uwzględnieniem rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 5 kwietnia 2017 r., 3 października 2017 r., 13 grudnia 2017 r. i 14 marca 2018 r.

Negocjacje zakończono i paraflowano na szczęblu głównych negocjatorów w dniu 14 listopada 2018 r. Niniejszy tekst poddano weryfikacji prawnej¹ i w obecnym brzmieniu przedstawia się do podpisania.

Umowa w sprawie przyszłych stosunków między Unią a Zjednoczonym Królestwem może zostać zawarta dopiero wtedy, gdy Zjednoczone Królestwo stanie się państwem trzecim. Zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej konieczne jest jednak, aby umowa określająca warunki wystąpienia uwzględniała ramy przyszłych stosunków z Unią. Podczas negocjacji na podstawie art. 50 TUE osiągnięto ogólne porozumienie ze Zjednoczonym Królestwem w sprawie ram przyszłych stosunków. Porozumienie zawarto w deklaracji politycznej określającej ramy przyszłych stosunków między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem, zatwierdzonej przez Radę Europejską w dniu 25 listopada 2018 r.²

• Spójność z innymi politykami Unii

Umowa o wystąpieniu jest w pełni zgodna z postanowieniami Traktatów i zachowuje integralność i autonomię porządku prawnego Unii, a także integralność jednolitego rynku i unii celnej. Propaguje wartości, cele i interesy Unii, jak również zapewnia spójność, skuteczność i ciągłość jej polityki oraz działań. W szczególności art. 4 Umowy o wystąpieniu

¹ Niniejszy tekst Umowy o wystąpieniu, poddany weryfikacji prawnej, podano do wiadomości publicznej dnia DD.MM.RRRR. Tekst jest dostępny na stronie: https://ec.europa.eu/commission/publications/XXXX_en.

² <https://www.consilium.europa.eu/media/37100/20181121-cover-political-declaration.pdf>

określa metody i zasady odnoszące się do skutków, wdrożenia i stosowania umowy, zapewniające takie same skutki prawne przepisów prawa Unii mających zastosowanie na mocy Umowy o wystąpieniu w Zjednoczonym Królestwie, jakie wywołują w Unii i jej państwach członkowskich.

- **Prawa podstawowe**

Zgodnie z art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej Unia uznaje prawa, wolności i zasady określone w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, która ma taką samą moc prawną jak Traktaty. Ponadto prawa podstawowe, zagwarantowane w europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz wynikające z tradycji konstytucyjnych wspólnych państwom członkowskim, stanowią część prawa Unii jako zasady ogólne prawa.

Te prawa, wolności i zasady są w pełni zachowane i chronione w Unii po wystąpieniu z niej Zjednoczonego Królestwa. Umowa o wystąpieniu zapewnia ponadto, aby w każdym przypadku, gdy przywoływane są przepisy lub pojęcia prawa Unii, były one interpretowane i stosowane przy użyciu metod i ogólnych zasad wykładni mających zastosowanie w Unii, w tym wykładni spójnej z Kartą praw podstawowych. Jest to szczególnie istotne w przypadku części Umowy dotyczącej praw obywateli, która w dużej mierze opiera się na prawie Unii.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Zjednoczone Królestwo notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej. W związku z tym podstawę prawną podpisania i zawarcia Umowy o wystąpieniu stanowi art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Przypomina się, że zgodnie z art. 106a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej stosuje się również do Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

- **Proporcjonalność**

Umowa o wystąpieniu rozstrzyga wszystkie kwestie dotyczące wystąpienia oraz jasno określa warunki oraz czas trwania okresu przejściowego. Umowa o wystąpieniu jest adekwatna i proporcjonalna do celu, jakim jest zapewnienie uporządkowanego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii.

- **Wybór instrumentu**

Zgodnie z art. 50 ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej warunki wystąpienia muszą zostać określone w umowie między występującym państwem a Unią; podpisanie takiej umowy następuje na mocy decyzji Rady.

3. WPLYW NA BUDŻET

Ponieważ Umowa o wystąpieniu zapewnia, aby Unia i Zjednoczone Królestwo przestrzegały zobowiązań finansowych wynikających z całego okresu członkostwa Zjednoczonego Królestwa w Unii, jedyny wpływ Umowy o wystąpieniu na budżet Unii wynika głównie z ustanowienia Wspólnego Komitetu złożonego z przedstawicieli Unii i Zjednoczonego Królestwa. Wspólny Komitet będzie między innymi nadzorował i ułatwiał wdrażanie i stosowanie Umowy o wystąpieniu. Wspólny Komitet będzie się zbierał co najmniej raz w roku na wniosek dowolnej ze stron. Ponadto wystąpić mogą również koszty związane z możliwym wszczęciem postępowania arbitrażowego w ramach przewidzianego Umową rozstrzygania sporów. W przypadku przedłużenia okresu przejściowego Zjednoczone

Królestwo wniesie wkład do budżetu Unii za ten nowy okres i wkład ten będzie traktowany jak dochody ogólne. W ocenie skutków finansowych regulacji, załączonej do niniejszego wniosku, przedstawiono dodatkowe szczegóły dotyczące szacunkowego wpływu finansowego na budżet Unii.

4. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Tytuł II części szóstej Umowy o wystąpieniu przewiduje ustanowienie Wspólnego Komitetu, który będzie stale monitorował wdrażanie, funkcjonowanie i wpływ tej Umowy. W skład Wspólnego Komitetu wchodzi przedstawiciele Unii Europejskiej i przedstawiciele Zjednoczonego Królestwa, którzy będą się zbierać co najmniej raz w roku, będą nadzorować i ułatwiać wdrażanie i stosowanie Umowy, podejmować decyzje w sprawie zadań specjalnych komitetów i nadzorować ich prace, a także wprowadzać zmiany do Umowy w przypadkach wyraźnie przewidzianych w samej Umowie. Wspólny Komitet może podejmować decyzje i wydawać zalecenia wyłącznie w drodze porozumienia między Unią i Zjednoczonym Królestwem. W żadnym razie nie może ograniczać procesu podejmowania decyzji na szczeblu Unii. Unia i Zjednoczone Królestwo mogą, za pośrednictwem Wspólnego Komitetu, podjąć decyzję o wprowadzeniu pewnych zmian do Umowy, ale wyłącznie w przypadkach wyraźnie przewidzianych w Umowie. Kiedy Strony zatwierdzą taką decyzję, musi ona być zgodna z ich stosownymi obowiązującymi wymogami i procedurami.

Pod nadzorem Wspólnego Komitetu działać będą następujące specjalne komitety, tzn. jeden podkomitet do każdej z głównych części Umowy o wystąpieniu:

- a) komitet do spraw praw obywatelskich;
- b) komitet do spraw innych postanowień dotyczących wystąpienia;
- c) komitet do spraw związanych z wykonaniem Protokołu w sprawie Irlandii / Irlandii Północnej;
- d) komitet do spraw związanych z wykonaniem Protokołu dotyczącego stref suwerennych na Cyprze;
- e) komitet do spraw związanych z wykonaniem Protokołu w sprawie Gibraltaru; oraz
- f) komitet ds. postanowień finansowych.

Wniosek przewiduje również, że Wspólny Komitet pełnić będzie rolę w rozstrzyganiu sporów, o którym mowa w tytule III części szóstej Umowy o wystąpieniu.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Projekt wniosku Komisji w sprawie Umowy o wystąpieniu zawiera 185 artykułów podzielonych na sześć części (dalej podzielonych na tytuły i rozdziały) oraz trzy Protokoły i dziewięć załączników:

Część pierwsza (Postanowienia wspólne) zawiera postanowienia wspólne Umowy o wystąpieniu (dalej „Umowa”), w tym definicje, terytorialny zakres stosowania Umowy o wystąpieniu oraz metody i zasady odnoszące się do skuteczności, wdrożenia i stosowania Umowy.

Część druga (Prawa obywatelskie) określa postanowienia mające na celu zabezpieczenie wynikających z prawa UE statusu i praw obywateli UE i Zjednoczonego Królestwa oraz ich rodzin, na które ma wpływ wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii. Część druga

zawiera 4 tytuły: Tytuł I (Postanowienia ogólne), tytuł II (Prawa i obowiązki), tytuł III (Koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego) i tytuł IV (Inne postanowienia).

Część trzecia (Postanowienia dotyczące wystąpienia) określa postanowienia dotyczące innych kwestii związanych z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii. Część trzecia zawiera 13 tytułów: Tytuł I (Towary wprowadzone do obrotu), tytuł II (Procedury celne w toku), tytuł III (Toczące się sprawy związane z podatkiem od wartości dodanej i akcyzą), tytuł IV (Własność intelektualna), tytuł V (Trwająca współpraca policyjna i wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych), tytuł VI (Trwająca współpraca sądowa w sprawach cywilnych i handlowych), tytuł VII (Dane i informacje przetworzone lub uzyskane przed zakończeniem okresu przejściowego lub na podstawie niniejszej umowy), tytuł VIII (Toczące się postępowania o udzielenie zamówień publicznych i podobne postępowania), tytuł IX (Kwestie dotyczące Euratomu), tytuł X (Unijne postępowania sądowe i administracyjne), tytuł XI (Procedury współpracy administracyjnej między państwami członkowskimi i Zjednoczonym Królestwem), tytuł XII (Przywileje i immunitety) oraz tytuł XIII (Inne kwestie dotyczące funkcjonowania instytucji, organów i jednostek organizacyjnych Unii).

Część czwarta (Okres przejściowy) ustanawia okres przejściowy, w którym cały dorobek prawny UE będzie miał zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa, z pewnymi wyjątkami. W okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo nie będzie już reprezentowane w instytucjach Unii, ani uczestniczyć w procesie decyzyjnym Unii. W części czwartej określono również uregulowania przejściowe mające zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa w odniesieniu do umów międzynarodowych zawartych przez Unię, przez państwa członkowskie działające w jej imieniu lub przez Unię i państwa członkowskie działające wspólnie. Zgodnie z art. 129 Zjednoczone Królestwo będzie związane zobowiązaniami wynikającymi z tych umów. Art. 130 przewiduje mechanizm konsultacji dotyczący ustalania uprawnień Zjednoczonego Królestwa do połowów w okresie przejściowym. Art. 131 zapewni zachowanie pełnych kompetencji instytucji Unii w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa, w tym kompetencji Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej. Art. 132 przewiduje możliwość przyjęcia jednej decyzji przedłużającej okres przejściowy maksymalnie o rok lub dwa lata.

Część piąta (Postanowienia finansowe) określa szczegółowe postanowienia dotyczące porozumienia finansowego, w tym szczegółowe postanowienia dotyczące elementów porozumienia finansowego, jak również zasady obliczania wartości porozumienia finansowego i sposobów płatności. Określono także ustalenia dotyczące dalszego udziału Zjednoczonego Królestwa w programach objętych obecnymi wieloletnimi ramami finansowymi (WRF) do czasu ich zamknięcia.

Część szósta (Postanowienia instytucjonalne i końcowe) określa zasady dotyczące spójnej wykładni i stosowania Umowy oraz ustanawia Wspólny Komitet i mechanizm rozstrzygania sporów. Część ta zawiera również nałożony na obie Strony obowiązek dołożenia wszelkich starań, aby przez zakończeniem okresu przejściowego osiągnąć porozumienie w sprawie przysłych stosunków, a także postanowienia dotyczące wejścia w życie Umowy.

Protokół w sprawie Irlandii / Irlandii Północnej i jego 10 załączników zawiera postanowienia konieczne do zapewnienia rozwiązania awaryjnego celem uniknięcia twardej granicy między Irlandią i Irlandią Północną. Postanowienia te będą miały zastosowanie, o ile i dopóki nie zastąpi ich, w całości lub w części, późniejsza umowa. Protokół ten tworzy jednolity obszar celny UE–Zjednoczone Królestwo. W ten sposób uniknie się taryf celnych, kontyngentów czy kontroli reguł pochodzenia między Unią i Zjednoczonym Królestwem. Protokół przewiduje również zestaw środków zapewniających równe warunki działania dla Unii i Zjednoczonego Królestwa. Protokół zapewnia ponadto, aby unijny kodeks celny,

określający między innymi przepisy dotyczące dopuszczenia produktów do swobodnego obrotu w UE, miał nadal zastosowanie do Irlandii Północnej. Dzięki temu przedsiębiorstwa z Irlandii Północnej nie będą napotykać na ograniczenia przy wprowadzaniu produktów na jednolity rynek UE. Protokół przewiduje również, że Zjednoczone Królestwo w odniesieniu do Irlandii Północnej zapewni zgodność z pewną liczbą przepisów związanych z jednolitym rynkiem UE, które są niezbędne do uniknięcia twardej granicy; są to: przepisy dotyczące towarów, przepisy sanitarne i fitosanitarne, przepisy regulujące produkcję rolną, VAT i akcyzę oraz przepisy dotyczące pomocy państwa. Protokół zawiera także postanowienia utrzymujące jednolity rynek energii elektrycznej na wyspie Irlandii. Zgodnie z Protokołem wspólna strefa podróżowania między Irlandią i Zjednoczonym Królestwem oraz związane z tym prawa i przywileje w dalszym ciągu będą mieć zastosowanie zgodnie z prawem Unii, w szczególności do swobodnego przepływu obywateli UE. Kontynuowana będzie także współpraca Północ-Południe, w tym w dziedzinie środowiska, zdrowia, rolnictwa, transportu, edukacji i turystyki, jak również w dziedzinie energii, telekomunikacji, działalności nadawczej, rybołówstwa śródlądowego, sprawiedliwości i bezpieczeństwa, szkolnictwa wyższego i sportu.

Umowa o wystąpieniu zawiera również **Protokół dotyczący stref suwerennych Zjednoczonego Królestwa na Cyprze** (Protokół dotyczący stref suwerennych). Ponieważ stosunki między Unią a strefami suwerennymi na Cyprze mają być określone w kontekście członkostwa Republiki Cypryjskiej w Unii, Protokół dotyczący stref suwerennych ustanawia odpowiednie mechanizmy w celu osiągnięcia – po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii – celu określonego w Protokole 3 do Aktu przystąpienia Republiki Cypryjskiej do Unii. Jak zapisano we wspólnym oświadczeniu z dnia 19 czerwca 2018 r., zarówno Unia, jak i Zjednoczone Królestwo zobowiązują się do ustanowienia odpowiednich rozwiązań dla stref suwerennych „w szczególności w celu ochrony interesu Cypryjczyków, którzy mieszkają i pracują w strefach suwerennych, po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii, przy pełnym poszanowaniu praw i obowiązków wynikających z Traktatu o ustanowieniu”. Unia i Zjednoczone Królestwo uzgodniły warunki Protokołu, który nada temu skuteczność i który załączono do Umowy o wystąpieniu. Celem Protokołu jest zapewnienie, aby prawo Unii w obszarach określonych w Protokole 3 do Aktu przystąpienia Cypru w dalszym ciągu miało zastosowanie do stref suwerennych, bez zakłóceń i utraty praw, w szczególności w przypadku około 11 000 cypryjskich cywili mieszkających i pracujących na terenie stref suwerennych. Ma to zastosowanie do różnych obszarów polityki, takich jak opodatkowanie, towary, rolnictwo, rybołówstwo oraz przepisy weterynaryjne i fitosanitarne. Protokół powierza Republice Cypryjskiej odpowiedzialność za wdrożenie i egzekwowanie prawa Unii w odniesieniu do większości obszarów objętych jego zakresem, z wyłączeniem kwestii bezpieczeństwa i spraw wojskowych.

Umowa o wystąpieniu zawiera również **Protokół w sprawie Gibraltaru**, dotyczący specyficznych kwestii związanych z Gibraltarem, a spowodowanych wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii. W wytycznych Rady Europejskiej z dnia 29 kwietnia 2017 r. zapisano, że „żadne porozumienie między Unią a Zjednoczonym Królestwem nie może mieć zastosowania do terytorium Gibraltaru bez porozumienia między Królestwem Hiszpanii a Zjednoczonym Królestwem”. Powtórzono to w uzupełniających wytycznych negocjacyjnych Rady z dnia 29 stycznia 2018 r. oraz w wytycznych Rady Europejskiej z dnia 14 marca 2018 r. W oświadczeniu włączonym do protokołu obrad Rady Europejskiej z dnia 25 listopada 2018 r. zawarto następującą deklarację Rady Europejskiej i Komisji: „Po wyjściu Zjednoczonego Królestwa z Unii Gibraltar nie będzie uwzględniany w zakresie terytorialnym umów, które będą zawierane między Unią a Zjednoczonym Królestwem. Nie wyklucza to jednak możliwości posiadania odrębnych umów między Unią a Zjednoczonym Królestwem w odniesieniu do Gibraltaru. Bez uszczerbku dla kompetencji Unii i w pełnym poszanowaniu

integralności terytorialnej jej państw członkowskich, jak gwarantuje art. 4 ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej, te odrębne umowy będą wymagały uprzedniej zgody Królestwa Hiszpanii”. Z tej samej okazji Rada Europejska i Komisja wydały ponadto oświadczenie interpretacyjne dotyczące art. 184 Umowy o wystąpieniu i terytorialnego zakresu stosowania przyszłych umów.

Negocjacje dwustronne między Hiszpanią a Zjednoczonym Królestwem zostały obecnie zakończone. Protokół odnoszący się do tych uzgodnień dwustronnych jest załączony do Umowy o wystąpieniu. Protokół ten stanowi pakiet dwustronnych protokołów ustaleń między Hiszpanią a Zjednoczonym Królestwem w odniesieniu do Gibraltaru. Dotyczy on współpracy dwustronnej w zakresie praw obywatelskich, wyrobów tytoniowych i innych produktów, ochrony środowiska oraz policji i organów celnych, a także porozumienia dwustronnego w odniesieniu do opodatkowania i ochrony interesów finansowych. Jeżeli chodzi o prawa obywatelskie, Protokół ustanawia podstawy współpracy administracyjnej między właściwymi organami w celu wdrożenia Umowy o wystąpieniu w odniesieniu do osób mieszkających na terenie Gibraltaru, zwłaszcza pracowników przygranicznych. W odniesieniu do prawa transportu lotniczego ustanawia możliwość – w przypadku porozumienia między Hiszpanią i Zjednoczonym Królestwem w sprawie korzystania z portu lotniczego na Gibraltarze – stosowania do Gibraltaru w okresie przejściowym prawodawstwa Unii, które wcześniej nie miało tam zastosowania. W kwestiach podatkowych i w zakresie ochrony interesów finansowych Protokół ustanawia podstawy współpracy administracyjnej między właściwymi organami w celu osiągnięcia pełnej przejrzystości w kwestiach podatkowych oraz w celu zwalczania oszustw, przemytu i prania pieniędzy. Zjednoczone Królestwo zobowiązuje się też do przestrzegania na Gibraltarze norm międzynarodowych w tej dziedzinie. Jeżeli chodzi o wyroby tytoniowe, Zjednoczone Królestwo zobowiązuje się do ratyfikowania niektórych konwencji w odniesieniu do Gibraltaru oraz do wprowadzenia przed dniem 30 czerwca 2020 r. systemu identyfikowalności oraz środków ochrony dotyczących wyrobów tytoniowych. W odniesieniu do alkoholu i benzyny Zjednoczone Królestwo zobowiązuje się do zapewnienia na Gibraltarze systemu podatkowego, który ma na celu zapobieganie oszustwom. W obszarach ochrony środowiska i rybołówstwa oraz współpracy policji i organów celnych Protokół ustanawia podstawy współpracy administracyjnej między właściwymi organami. Powołany zostaje także specjalny komitet, którego zadaniem będzie nadzorowanie stosowania omawianego Protokołu.

Umowa zawiera również następujące załączniki:

- załącznik I dotyczący koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego;
- załącznik II dotyczący przepisów prawa Unii, o których mowa w art. 41 ust. 4;
- załącznik III dotyczący terminów określonych dla sytuacji lub procedur celnych, o których mowa w art. 49 ust. 1;
- załącznik IV zawierający wykaz sieci, systemów informacyjnych i baz danych, o których mowa w art. 50, 53, 99 i 100;
- załącznik V dotyczący Euratomu;
- załącznik VI zawierający wykaz procedur współpracy administracyjnej, o których mowa w art. 98;
- załącznik VII zawierający wykaz aktów / przepisów, o których mowa w art. 128 ust. 6;

- załącznik VIII dotyczący regulaminu Wspólnego Komitetu i specjalnych komitetów;
- załącznik IX zawierający regulamin rozstrzygania sporów.

Umowa wchodzi w życie w dniu 30 marca 2019 r.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 50,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) W dniu 29 marca 2017 r., na podstawie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej, który stosuje się do Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej („Euratom”) na mocy art. 106a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.
- 2) W dniu 22 maja 2017 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji ze Zjednoczonym Królestwem w sprawie umowy określającej warunki jego wystąpienia, uwzględniając ramy jego przyszłych stosunków z Unią.
- 3) Negocjacje prowadzono w świetle wytycznych z dnia 29 kwietnia 2017 r., 15 grudnia 2017 r. i 23 marca 2018 r. przekazanych przez Radę Europejską, których ogólnym celem było zapewnienie uporządkowanego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii i Euratomu.
- 4) Dnia 25 listopada 2018 r. Rada Europejska zatwierdziła Umowę o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (zwaną dalej „Umową”).
- 5) Jako że zakończono negocjacje, Umowa powinna zostać podpisana w imieniu Unii pod warunkiem spełnienia procedur wymaganych do jej zawarcia w późniejszym terminie.
- 6) Zgodnie z art. 106a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej art. 50 TUE stosuje się do Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.
- 7) Umowa przewiduje okres przejściowy, w którym – niezależnie od wszystkich konsekwencji wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii w odniesieniu do udziału Zjednoczonego Królestwa w instytucjach, organach i jednostkach organizacyjnych Unii – prawo Unii, w tym umowy międzynarodowe, będzie miało zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie. Komisja powinna zatem

notyfikować, w imieniu Unii i Euratomu, pozostałe strony takich umów międzynarodowych, że w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo traktuje się jak państwo członkowskie do celów takich umów międzynarodowych.

- 8) Art. 185 akapit drugi Umowy przewiduje, że Unia może, sporządzając pisemne powiadomienie o wykonaniu niezbędnych procedur wewnętrznych, w odniesieniu do każdego państwa członkowskiego, które powołało się na podstawowe zasady swojego prawa krajowego, oświadczyć, że w okresie przejściowym oprócz podstaw odmowy wykonania europejskiego nakazu aresztowania, o których mowa w decyzji ramowej 2002/584/WSiSW, wykonujące nakaz organy sądowe takiego państwa członkowskiego mogą odmówić wydawania Zjednoczonemu Królestwu swoich obywateli na podstawie europejskiego nakazu aresztowania. Należy zatem wyznaczyć państwom członkowskim, które pragną skorzystać z takiej możliwości, termin poinformowania o tym Komisji i Sekretariatu Generalnego Rady.
- 9) Zgodnie z art. 50 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej Zjednoczone Królestwo nie bierze udziału w dyskusjach Rady dotyczących niniejszej decyzji ani w jej przyjęciu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania, w imieniu Unii i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (zwanej dalej „Umową”), z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy jest dołączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszym upoważnia się przewodniczącego Rady Europejskiej i przewodniczącego Komisji do podpisania Umowy w imieniu Unii i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Artykuł 3

Niezwłocznie po podpisaniu Umowy Komisja notyfikuje pozostałe strony umów międzynarodowych, o których mowa w art. 2 lit. a) ppkt (iv) Umowy, że – pod warunkiem wejścia w życie Umowy – w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo traktuje się jak państwo członkowskie do celów takich umów międzynarodowych.

Artykuł 4

Państwa członkowskie, które pragną skorzystać z możliwości przewidzianej w art. 185 akapit drugi Umowy, informują o tym Komisję i Sekretariat Generalny Rady przed dniem 15 lutego 2019 r.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

1.2. Dziedziny polityki, których dotyczy wniosek/inicjatywa

1.3. Wniosek/inicjatywa dotyczy

1.4. Cel(e)

1.4.1. Cel(e) ogólny(-e)

1.4.2. Cel(e) szczegółowy(-e)

1.4.3. Oczekiwane wyniki i wpływ

1.4.4. Wskaźniki dotyczące realizacji celów

1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy

1.5.1. Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej, w tym szczegółowy terminarz przebiegu realizacji inicjatywy

1.5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej (może wynikać z różnych czynników, na przykład korzyści koordynacyjnych, pewności prawa, większej efektywności lub komplementarności). Na potrzeby tego punktu „wartość dodaną z tytułu zaangażowania Unii” należy rozumieć jako wartość wynikającą z unijnej interwencji wykraczającą poza wartość, która zostałaby wytworzona przez same państwa członkowskie.

1.5.3. Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań

1.5.4. Spójność z wieloletnimi ramami finansowymi oraz możliwa synergia z innymi właściwymi instrumentami

1.5.5. Ocena różnych dostępnych możliwości finansowania, w tym zakresu przegrupowania środków

1.6. Okres trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy

1.7. Planowane tryby zarządzania

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

2.2. System(y) zarządzania i kontroli

2.2.1. Uzasadnienie dla systemu zarządzania, mechanizmów finansowania wykonania, warunków płatności i proponowanej strategii kontroli

2.2.2. Informacje dotyczące zidentyfikowanego ryzyka i systemów kontroli wewnętrznej ustanowionych w celu jego ograniczenia

2.2.3. Oszacowanie i uzasadnienie efektywności kosztowej kontroli (relacja kosztów kontroli do wartości zarządzanych funduszy powiązanych) oraz ocena prawdopodobnego ryzyka błędu (przy płatności i przy zamykaniu)

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

3.2. Szacunkowy wpływ finansowy wniosku na środki

3.2.1. Synteza szacunkowego wpływu na środki operacyjne

3.2.2. Przewidywany produkt finansowany ze środków operacyjnych

3.2.3. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki administracyjne

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu

3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Umowa o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

1.2. Dziedziny polityki, których dotyczy wnioski/inicjatywa

25 – Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne

1.3. Wniosek/inicjatywa dotyczy:

☒ nowego działania

☐ nowego działania będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego³,

☐ przedłużenia bieżącego działania

☐ połączenia lub przekształcenia co najmniej jednego działania pod kątem innego nowego działania

1.4. Cel(e)

1.4.1. Cel(e) ogólny(-e)

Podstawą Umowy jest art. 50 ust. 2 TUE. Zgodnie z wytycznymi Rady Europejskiej (art. 50) z dnia 29 kwietnia 2017 r. celem Umowy o wystąpieniu jest

- zapewnienie jasności i pewności prawa w odniesieniu do sytuacji, jakie stwarza wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii dla obywateli, a także przedsiębiorstw, zainteresowanych podmiotów i partnerów międzynarodowych;
- ochrona obywateli, którzy zbudowali swoje życie w oparciu o prawa wynikające z członkostwa Zjednoczonego Królestwa w Unii;
- uregulowanie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii oraz wycofania się z wszystkich praw i obowiązków wynikających dla tego państwa z zobowiązań, jakie podjęło, będąc państwem członkowskim;
- określenie ograniczonych w czasie uregulowań przejściowych, które leżą w interesie Unii;
- zapewnienie, aby Unia i Zjednoczone Królestwo przestrzegały zobowiązań finansowych wynikających z całego okresu członkostwa Zjednoczonego Królestwa w Unii;
- zapewnienie skutecznego nadzorowania, wdrożenia i egzekwowania Umowy, w tym za pośrednictwem struktur instytucjonalnych oraz skutecznego mechanizmu rozstrzygania sporów, który zachowuje rolę Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej jako ostatecznego arbitra w kwestiach dotyczących prawa Unii;
- dalsze wspieranie zapisanego w porozumieniu wielokopiatkowym celu, jakim jest pokój i pojednanie, we wszystkich jego aspektach, oraz wspieranie

³

O którym mowa w art. 58 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

i ochrona osiągnięć, korzyści i zobowiązań procesu pokojowego na wyspie Irlandii;

- ochrona interesów Cypryjczyków, którzy mieszkają i pracują w strefach suwerennych, oraz zapewnienie, aby nie doszło do zakłóceń i utraty praw po wystąpieniu z Unii Zjednoczonego Królestwa;
- zapewnienie ścisłej współpracy między Hiszpanią a Zjednoczonym Królestwem w odniesieniu do Gibraltaru w zakresie wdrożenia Umowy o wystąpieniu, a w szczególności jej części dotyczących praw obywatelskich, oraz w innych obszarach polityki.

1.4.2. *Cel(e) szczegółowy(-e)*

Cel(e) szczegółowy(-e)

Nie dotyczy.

1.4.3. *Oczekiwane wyniki i wpływ*

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Umowa o wystąpieniu między Unią a Zjednoczonym Królestwem zapewni europejskim obywatelom, przedsiębiorstwom i partnerom międzynarodowym poczucie pewności co do tego, że nie dojdzie do nieuporządkowanego i niekontrolowanego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii.

Jedyny wpływ na budżet Umowy o wystąpieniu wynika z ustanowienia Wspólnego Komitetu złożonego z przedstawicieli Unii i Zjednoczonego Królestwa. Wspólny Komitet będzie nadzorować i ułatwiać wdrażanie i stosowanie Umowy o wystąpieniu, podejmować decyzje w sprawie zadań specjalnych komitetów i nadzorować ich prace, a także wprowadzać zmiany do Umowy o wystąpieniu w przypadkach wyraźnie przewidzianych w samej Umowie. Umowa przewiduje również, że Wspólny Komitet pełnić będzie rolę w rozstrzyganiu sporów, o którym mowa w tytule III części szóstej Umowy o wystąpieniu.

Wspólny Komitet będzie się zbierał co najmniej raz w roku na wniosek dowolnej ze stron. Pod nadzorem Wspólnego Komitetu działać będą następujące specjalne komitety, tzn. jeden podkomitet do każdej z głównych części Umowy o wystąpieniu:

- a) komitet do spraw praw obywatelskich;
- b) komitet do spraw innych postanowień dotyczących wystąpienia;
- c) komitet do spraw związanych z wykonaniem Protokołu w sprawie Irlandii / Irlandii Północnej;
- d) komitet do spraw związanych z wykonaniem Protokołu dotyczącego stref suwerennych na Cyprze;
- e) komitet do spraw związanych z wykonaniem Protokołu w sprawie Gibraltaru; oraz
- f) komitet ds. postanowień finansowych.

1.4.4. *Wskaźniki dotyczące realizacji celów*

Należy wskazać wskaźniki stosowane do monitorowania postępów i osiągnięć.

Nie dotyczy.

1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy

1.5.1. *Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej, w tym szczegółowy terminarz przebiegu realizacji inicjatywy*

Zapewnić uporządkowane wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii.

1.5.2. *Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej (może wynikać z różnych czynników, na przykład korzyści koordynacyjnych, pewności prawa, większej efektywności lub komplementarności). Na potrzeby tego punktu „wartość dodaną z tytułu zaangażowania Unii” należy rozumieć jako wartość wynikającą z unijnej interwencji wykraczającą poza wartość, która zostałaby wytworzona przez same państwa członkowskie.*

Uporządkowane wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii leży w interesie zarówno Unii, jak i Zjednoczonego Królestwa, w szczególności ze względu na zapewnienie pewności prawa obywatelom i przedsiębiorstwom po obu stronach kanału La Manche. Umowa o wystąpieniu jest konieczna do złagodzenia wszelkich negatywnych skutków dla europejskiej gospodarki i budżetu Unii, do ochrony praw europejskich obywateli mieszkających i pracujących w Zjednoczonym Królestwie, a także do zachowania celu zapisanego w porozumieniu wielokopiatkowym, jakim jest pokój i pojednanie na wyspie Irlandii.

1.5.3. *Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań*

Nie dotyczy.

1.5.4. *Spójność z wieloletnimi ramami finansowymi oraz możliwa synergia z innymi właściwymi instrumentami*

Nie dotyczy.

1.5.5. *Ocena różnych dostępnych możliwości finansowania, w tym zakresu przegrupowania środków*

Nie dotyczy.

1.6. Okres trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy

☐ ograniczony okres trwania

- ☐ od [DD/MM]RRRR r. do [DD/MM]RRRR r.
- ☐ okres trwania wpływu finansowego: od RRRR r. do RRRR r. w odniesieniu do środków na zobowiązania oraz od RRRR r. do RRRR r. w odniesieniu do środków na płatności.

☒ nieograniczony okres trwania

- Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR do RRRR,
- po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Planowane tryby zarządzania⁴

☒ Bezpośrednie zarządzanie przez Komisję

⁴ Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☒ w ramach jej służb, w tym za pośrednictwem jej pracowników w delegaturach Unii;
- ☐ przez agencje wykonawcze;
- ☐ **Zarządzanie dzielone** z państwami członkowskimi
- ☐ **Zarządzanie pośrednie** poprzez przekazanie zadań związanych z wykonaniem budżetu:
 - ☐ państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;
 - ☐ organizacjom międzynarodowym i ich agencjom (należy wyszczególnić);
 - ☐ EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;
 - ☐ organom, o których mowa w art. 70 i 71 rozporządzenia finansowego;
 - ☐ organom prawa publicznego;
 - ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile zapewniają one odpowiednie gwarancje finansowe;
 - ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego oraz które zapewniają odpowiednie gwarancje finansowe;
 - ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.
 - *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

Uwagi

--

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Określić częstotliwość i warunki

Wspólny Komitet przedstawi sprawozdanie roczne na temat funkcjonowania niniejszej Umowy.

2.2. System(y) zarządzania i kontroli

2.2.1. Uzasadnienie dla systemu zarządzania, mechanizmów finansowania wykonania, warunków płatności i proponowanej strategii kontroli

Nie dotyczy.

2.2.2. Informacje dotyczące zidentyfikowanego ryzyka i systemów kontroli wewnętrznej ustanowionych w celu jego ograniczenia

Nie dotyczy.

2.2.3. Oszacowanie i uzasadnienie efektywności kosztowej kontroli (relacja kosztów kontroli do wartości zarządzanych funduszy powiązanych) oraz ocena prawdopodobnego ryzyka błędu (przy płatności i przy zamykaniu)

Nie dotyczy.

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony, np. ze strategii zwalczania nadużyć finansowych.

3. SZACUNKOWY WPLYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj środków	Wkład			
	Numer 5 [Dział Administracja]	Zróżnicowane/niezmieszane ⁵	państw EFTA ⁶	krajów kandydujących ⁷	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	XX 01 01 01 Wydatki związane z pracującymi w instytucji urzędnikami i pracownikami zatrudnionymi na czas określony	Środki niezróżnicowane	NIE	NIE	NIE	NIE
	XX 01 02 11 01 Wydatki na podróże służbowe i cele reprezentacyjne	Środki niezróżnicowane	NIE	NIE	NIE	NIE

- Nowe linie budżetowe, o których utworzenie się wnioskuje

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj środków	Wkład			
	Numer [...][Dział.....] ...]	Zróżnicowane/niezmieszane	państw EFTA	krajów kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	[...][XX.YY.YY.YY]		TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE

⁵ Środki zróżnicowane / środki niezróżnicowane

⁶ EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu

⁷ Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

3.2. Szacunkowy wpływ finansowy wniosku na środki

3.2.1. Synteza szacunkowego wpływu na środki operacyjne

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych	Numer	
------------------------------------	-------	--

Dyrekcja Generalna: <.....>			Rok N ⁸	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
• Środki operacyjne										
Linia budżetowa ⁹	Środki na zobowiązania	(1 a)								
	Środki na płatności	(2a)								
Linia budżetowa	Środki na zobowiązania	(1b)								
	Środki na płatności	(2b)								
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne ¹⁰										
Linia budżetowa		(3)								

⁸ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

⁹ Zgodnie z oficjalną nomenklaturą budżetową.

¹⁰ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

OGÓŁEM środki dla Dyrekcji Generalnej <.....>	Środki na zobowiązania	=1a+1b +3								
	Środki na płatności	=2a+2b +3								

• OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)								
	Środki na płatności	(5)								
• OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne		(6)								
OGÓŁEM środki OGÓŁEM środki na DZIAŁ <....> wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4+ 6								
	Środki na płatności	=5+ 6								

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu operacyjnego, należy powtórzyć powyższą część:

• OGÓŁEM środki operacyjne (wszystkie działy operacyjne)	Środki na zobowiązania	(4)								
	Środki na płatności	(5)								
OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne (wszystkie działy operacyjne)		(6)								
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 4 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4+ 6								
	Środki na płatności	=5+ 6								

Dział wieloletnich ram finansowych	5	„Wydatki administracyjne”
---	----------	---------------------------

Niniejszą część uzupełnia się przy użyciu „danych budżetowych o charakterze administracyjnym”, które należy najpierw wprowadzić do [załącznika do oceny skutków finansowych regulacji](#) (załącznik V do zasad wewnętrznych), przesyłanego do DECIDE w celu konsultacji między służbami.

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
Dyrekcja Generalna: SG (ewentualnie również SJ,...)									
• Zasoby ludzkie		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Pozostałe wydatki administracyjne		2 000	2 000	2 000	2 000				
OGÓŁEM DG	Środki	288 000	288 000	288 000	288 000				

OGÓŁEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)	288 000	288 000	288 000	288 000				
--	--	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok N ¹¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
--	--	------------------------	------------	------------	------------	---	--	--	--------

¹¹ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 5 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	288 000	288 000	288 000	288 000				
	Środki na płatności	288 000	288 000	288 000	288 000				

3.2.2. Przewidywany produkt finansowany ze środków operacyjnych

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Określić cele i produkty ↓			Rok N		Rok N+1		Rok N+2		Rok N+3		Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)						OGÓŁEM	
	PRODUKT																	
	Rodzaj ¹²	Średni koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba ogółem	Koszt całkowity
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 ¹³																		
- Produkt																		
- Produkt																		
- Produkt																		
Cel szczegółowy nr 1 – suma częściowa																		
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 2																		
- Produkt																		
Cel szczegółowy nr 2 – suma częściowa																		

¹² Produkty odnoszą się do produktów i usług, które zostaną zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).

¹³ Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2. „Cele szczegółowe ...”.

OGÓLEM																
--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki administracyjne

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ¹⁴	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
--	------------------------	------------	------------	------------	---	--	--	--------

DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie	286 000	286 000	286 000	286 000				
Pozostałe wydatki administracyjne	2 000	2 000	2 000	2 000				
Suma częściowa DZIAŁU 5 wieloletnich ram finansowych	288 000	288 000	288 000	288 000				

Poza DZIAŁEM 5¹⁵ wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Suma częściowa Poza DZIAŁEM 5 wieloletnich ram finansowych								

OGÓŁEM	288 000	288 000	288 000	288 000				
---------------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

Potrzeby w zakresie środków na zasoby ludzkie i inne wydatki o charakterze administracyjnym zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyirekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyirekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

¹⁴ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

¹⁵ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

3.2.3.1. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich.
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
•Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)							
XX 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (w delegaturach)							
XX 01 05 01/11/21 (pośrednie badania naukowe)							
10 01 05 01/11 (bezpośrednie badania naukowe)							
• Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy: EPC) ¹⁶							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT i JPD w delegaturach)							
XX 01 04 yy ¹⁷	- w centrali						
	- w delegaturach						
xx 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – pośrednie badania naukowe)							
10 01 05 02/12 (CA, INT, SNE – bezpośrednie badania naukowe)							
Inna linia budżetowa (określić)							
OGÓŁEM	2	2	2	2			

XX oznacza odpowiednią dziedzinę polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie.

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

Opis zadań do wykonania:

Urzednicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony	Przygotowanie posiedzeń Wspólnego komitetu, udział w nich i działania następcze. Przygotowanie i przyjęcie sprawozdania rocznego na temat funkcjonowania Umowy.
Personel zewnętrzny	

¹⁶ CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert.

¹⁷ W ramach podpułapu na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ może zostać w pełni sfinansowany(a) przez przegrupowanie środków w ramach odpowiedniego działu wieloletnich ram finansowych (WRF).

Wniosek pociąga za sobą jedynie wydatki administracyjne, które zostaną zidentyfikowane w drodze przesunięcia środków podczas procesu alokacji zasobów;

- ☐ wymaga zastosowania nieprzydzielonego marginesu środków w ramach odpowiedniego działu WRF lub zastosowania specjalnych instrumentów zdefiniowanych w rozporządzeniu w sprawie WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając działy i linie budżetowe, których ma dotyczyć, odpowiadające im kwoty oraz proponowane instrumenty, które należy zastosować;

- ☐ wymaga rewizji WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich;
- ☐ przewiduje współfinansowanie ze strony osób trzecich szacowane zgodnie z poniższymi szacunkami:

Środki w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ¹⁸	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			Ogółem
Określić organ współfinansujący								
OGÓŁEM środki objęte współfinansowaniem								

¹⁸ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.
- ☐ Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:
 - ☐ wpływ na zasoby własne
 - ☐ wpływ na dochody inne
 - ☐ wskazać, czy dochody są przypisane do linii budżetowej po stronie wydatków

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Linia budżetowa po stronie dochodów	Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy	Wpływ wniosku/inicjatywy ¹⁹						
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
Artykuł ...								

W przypadku wpływu na dochody przeznaczone na określony cel należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmie.

--

Pozostałe uwagi (np. metoda/wzór użyte do obliczenia wpływu na dochody albo inne informacje).

--

¹⁹ W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 20 % na poczet kosztów poboru.